



BOLETIN BIMENSUAL DEL CLUB ESPAÑOL DE WINNIPEG

## Boletín

Noviembre-  
Diciembre

EN ESTE NÚMERO

## Actualidad

por La junta directiva

La Junta Directiva del Club Español de Winnipeg quiere dar las gracias a todas aquellas personas que participaron tanto en la fiesta del Día de la Hispanidad, como su participación en la noche de Tapas del día 21 de noviembre. Además queremos anunciar que la Embajada de España en Ottawa nos ha aprobado una subvención de 4000€ para gasto en mobiliario y equipo informático.

### Día de la Hispanidad

El día de la fiesta de la Hispanidad que celebramos el sábado 17 de Octubre, ya que el propio día de la fiesta, el día 12, coincidía este año con Thanksgiving, consiguió reunir tal cantidad de personas que superó nuestras expectativas, llegando nada más y nada menos que a superar las 100 personas, y a pesar de que no estaba previsto tanta asistencia y no había mesas y sillas preparadas para tantas personas, conseguimos dar de cenar a todo el que acudió.

### Fiesta de tapas.

La fiesta de las tapas también reunió a un gran número de personas, agradecemos a toda la gente que participó llevando sus propias tapas. Todas ellas estaban deliciosas. Animamos a toda la gente a seguir participando y que nos degusten con las tapas típicas de sus tierras.



Diferentes tipos de tapas servidas durante la fiesta de las tapas del día 21 de Noviembre.

### Folklorama

En este boletín se publican los requisitos acordados por mayoría, en asamblea mensual de la directiva del día 3 de Diciembre, para todas aquellas personas que quieran participar como coordinador o subcoordinador del pabellón español de Folklorama 2016. El plazo disponible para presentar candidaturas se cerrará el 28 de Diciembre, puesto que no se puede demorar mucho la elección de los mismos.



# Folklorama

## Requisitos para la coordinación del pabellón español de Folklorama para año 2016 (English)

If anyone is interested in becoming the Spain Pavilion coordinator for Folklorama, the following are the requirements set forth by the Spanish Club of Winnipeg in accordance with the responsibilities and regulations of Folklorama Organization. The Coordinator is under the direction from the Spanish Club of Winnipeg board of directors and must follow the guidance and regulations of the Folklorama organization at all times.

### Candidate:

- Must be a member of the Spanish Club of Winnipeg in good standing.
- Must communicate well in English. Must have a clear understanding of Folklorama documentation and licensing requirements. Working knowledge of Spanish would be an asset.
- Must have very good organizational skills, be a



- problem solver, people skills, team player and able to lead individuals and teams within the operational workings of the pavilion.
- Minimum of 5 years of previous Folklorama volunteer experience in any capacity.
- Preferred experience in any of these positions, but not necessarily required:
  - o Pavilion coordinator or assistant coordinator
  - o Pavilion Chairperson for any of these areas: Finance, Volunteer Organiser or Admissions.
- Spanish Club board member past or present would be an asset but not a requirement.
- Any additional experience in hospitality or as a event planner or manager would be an asset but not a requirement.

### SEND A LETTER OF INTENT TO THE PRESIDENT:

[victorgarcia@shaw.ca](mailto:victorgarcia@shaw.ca) outlining your experience before December 28, 2015.

This will be presented to the board of directors who will review and vote for the best candidate to represent the Spain Pavilion 2016.

# Clases de español

por Jaime Droguett

Continuando con la labor de cambios, que se ha propuesto esta directiva, encabezada por nuestro presidente Víctor García, se han reemplazado los viejos pizarrones, por unos modernos a base de tinta lavable, eliminando de esta manera el polvo producido por la tiza, que para algunas personas les era alérgico.

Las clases de español continúan desarrollándose todos los sábados en forma normal, como cada sábado, durante todo el año sin excepción. En el último sábado se han integrado dos nuevas personas a la clase que conduce la Sra. Carmen. Tienen el propósito de aprender a hablar, porque desean viajar a España en un futuro cercano.

En mi condición de delegado de estas clases, debo destacar, la abnegada dedicación a la enseñanza que tienen estas personas, especialmente a Gladys Droguett, que con mucho cariño y paciencia logra conseguir en estos niños de diferentes niveles el aprendizaje de este hermoso idioma: El Castellano.

Jaime O. D. delegado

## Winnipeg Spanish Immersion

Tenemos nuevas noticias sobre el programa. Hemos conocido hace pocos días que por fin el programa de inmersión en español empezará en septiembre de 2016 en la escuela **Earl Grey School** de la **Winnipeg School** división.



## Noticias:

Clase de español añadido en enero para los niños recién llegados, Ignacio Navarro será profesor. Estén atentos para más información.

## Cena de fin de año

(spanish)

Informamos de que ya están a la venta las entradas para la fiesta de Año Nuevo.

Y podréis recogerlas en el Club, hasta el **día 19 de Diciembre.**

**La Fiesta consta de:**

- \* cocktail
- \* Cena
- \* Uvas y copa de cava
- \* Cotillón
- \* Sorteo
- \* Fiesta

La fiesta comenzará a las 7 pm.

La Cena estará a cargo de "Luigi's Catering" y constará de:

(english)

The New's year Eve dinner's tickets are available.

You can buy the tickets at the Spanish Club till **December the 19.**

**The party includes:**

- \* cocktail
- \* dinner
- \* 12 grapes & cava
- \* Cotillón
- \* door price
- \* party

The party starts at 7pm.

The dinner will be provided by "Luigi's Catering":

### Breast of Chicken (Cordon Blue)

**Dinners include:**

- Cabbage rolls
- Swedish meatballs
- Mixed Vegetables
- Mashed Potatoes
  - Coleslaw
- Rolls & butter



**precio : / prices :**

**Members : \$ 30**

**Non-members : \$35**

**Children 5-16 years ( included ) : \$10**

**Children under 5 free ( no necessary ticket)**

## Estimados miembros:

Los miembros se les recuerda que las cuotas para 2016 se recogerán a partir de enero. Esto incluye miembros honorarios que se acogieron a formar parte de nuestro club durante más de un año.

**Algunos de los beneficios de socio:**

- Disfrute comida campestre anual en julio (gratis)
- Día de la hispanidad (cena gratis),
- Reyes Magos - niños comen gratis
- Descuento a fiestas durante el año
- Alquiler de club por un precio razonable
- Clases de español niños gratis
- Recibir el boletín bimensual

\$ 70 en cheque o en efectivo aceptadas en persona al club o pueden enviarse por correo postal

Gracias por su atención.  
Presidente

Members are reminded that dues for 2016 will be collected starting in January. This includes honorary members that were welcomed part of our club for over one year.

**Some of the benefits of members include:**

- Enjoy the annual free Club picnic in July
- Día de la hispanidad free dinner
- Reyes Magos – kids eat free
- Discount for other fiestas,
- Rental of club at reasonable rates
- Spanish classes for kids are free
- Receive bi-monthly newsletter

\$70 in cheque or cash accepted in person at the club or can be mailed.

Thanks for your attention.  
President

## Carta del Presidente

Hola socios y comunidad española, espero que estéis disfrutando estas cálidas temperaturas. A medida que nos acercamos a las fiestas de navidad y fin de año no puedo dejar de reflexionar sobre los momentos especiales con amigos y familia. Espero veros a todos los socios en Nochevieja. 2015 está a punto de terminar y me gustaría agradecer todo el trabajo duro y la dedicación de los comités y la junta directiva y es la razón por que el club está avanzando en muchos aspectos. En nombre mío y de mi familia os deseamos una felices fiestas y todo lo mejor con salud para 2016.



*Saludos cordiales, Víctor García*  
Presidente

Hello members and Spanish Community. Hope everyone is enjoying these unusual warm temperatures. As we get closer to the holiday season, Christmas and New Years Eve I can't help but reflect on spending special moments with family and friends. Hope to see you all at new years' eve.

As 2015 is drawing to a close I would like to acknowledge all the hard work and dedication of the committees and board of directors which is a big part of why the club is moving forward in many aspects.

On behalf of me and my family we wish you the joyous holiday season and all the best in 2016.

# Boletín Nov-Dic

[677 Selkirk Ave.]  
[R2W 2N4, Winnipeg, MB,  
Canada]



**Daniel Lojo - Manager**

87 Clearwater Rd  
Winnipeg MB R2J 2T4

Phone:204-257-8850

Cell:204-228-9055

Fax:204-257-3123

Email:dlojo@mts.net

Complete building maintenance and carpet cleaning  
with over 15 years experience!

---